



B Autunno in Barbagia

dal 4 settembre al 13 dicembre 2015



Onani
10.11. ottobre 2015
Cortes Apertas



REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
REGIONE AUTONOMA DELLA SARDEGNA
AMMINISTRAZIONE REGIONALE
AMMINISTRAZIONE REGIONALE

SARDEGNA
isola senza fine



A.S.P.E.N.

Adesso Speciale della
Camera di Commercio L.A.A. Bari



Banco di Sardegna S.p.A.
BPER Gruppo

tiscali:



Sabato 10 ottobre

Ore 9.00 Apertura delle mostre e delle esposizioni.

Ore 10.00 Apertura delle "Cortes" con degustazione dei prodotti tipici ed esposizione dell'artigianato locale;

Lungo tutto percorso delle "Cortes" sarà possibile osservare le "Massaie" intente alla lavorazione della semola, della farina, del pane, della pasta e dei dolci tipici caratteristici della festa. Le vie del paese saranno allietate dalla musica degli "Organetti" e da "Su ballu de Onanie" e dal canto a Tenores.

Ore 10.30 Visita guidata alla scoperta della pittura, della scultura dell'archeologia, della Chiesa di San Pietro, di San Francesco, San Cosimo e Damiano e dei ruderi Santa Maria, insieme alla guida turistica Bachisio Piras (partenza dal punto informazioni, per info e prenotazione cell. 3480684425);

Ore 11.00 Inizio della manifestazione "In bocca al Luppulo" Rassegna delle birre artigianali della Sardegna con la dimostrazione della cottura della Birra presso lo stand del Birrifico Horo | Presso la Ex scuola elementare, via Dante

Durante tutta la giornata sarà possibile degustare le birre artigianali che verranno abbinate ai piatti tradizionali del territorio.

Ore 11.30 Dimostrazione dell'antica preparazione del formaggio "In sa Domo de Ziu Zizzu Masuri" | Via Roma

Ore 16.00 Visita guidata alla scoperta della pittura, della scultura dell'archeologia, della Chiesa di San Pietro, di San Francesco, San

Cosimo e Damiano e dei ruderi di Santa Maria, insieme alla guida turistica Bachisio Piras (partenza dal punto informazioni, per info e prenotazione cell. 3480684425);

Ore 17.00 Esibizione del gruppo Folk Santu Pretu de ONANIE | Presso la piazza del Comune

Ore 17.30 Dimostrazione dell'antica preparazione del Dolce della Festa "Sa Confettura" | Via Dante

Ore 18.00 Primo festival dell'Organetto: ogni suonatore sarà accompagnato da una coppia con il costume tradizionale | Piazza del Comune

Ore 23.00 Chiusura delle "Cortes" delle mostre e delle esposizioni.

Domenica 11 ottobre

Ore 9.00 Apertura delle mostre e delle esposizioni

Ore 10.00 Apertura delle "Cortes" con degustazione dei prodotti tipici ed esposizione dell'artigianato locale;

Lungo tutto percorso delle "Cortes" sarà possibile osservare le "Massaie" intente alla lavorazione della semola, della farina, del pane, della pasta e



Foto C. Forma

dei dolci tipici caratteristici della festa. Le vie del paese saranno allietate dalla musica degli "Organetti" e da "Su ballu de Onanie" e dal canto a Tenores.

Ore 10.30 "Onani Romanica". Manifestazione organizzata in collaborazione con l'associazione amici del romanico. Presentazione del Volume "Guida delle chiese romaniche in Sardegna", a cura di Andrea Pala, Scuola Sarda Editrice, Cagliari 2015 | Presso le ex Scuole Elementari, Via Dante

Ore 11.00 Dimostrazione dell'antica preparazione del formaggio "In sa Domo de Ziu Zizzu Masuri" | Via Roma

Ore 11.30 Visita guidata alla scoperta della pittura, della scultura dell'archeologia, della Chiesa Romanica di San Pietro, di San Francesco, San Cosimo e Damiano e dei ruderi Santa Maria, insieme alla guida turistica Bachisio Piras (per info e prenotazione cell. 348/0684425);

Ore 11.30 Dimostrazione dell'antica preparazione del Dolce della Festa "Sa Confettura" | Via Dante

Dalle ore 15.00 alle ore 16.00 Esibizione del gruppo Folk Santu Pretu de ONANIE lungo le vie e gli angoli caratteristici del paese

Ore 17.00 Sfilata Folkloristica in onore di San Francesco, dipinta dai colori dei costumi tradizionali, allietata dai campanelli dei Cavalli ornati per la festa e accompagnata dalla maestosità del carro con i buoi

Dalle ore 19.00 Serata all'insegna del Folklore e del divertimento e balli in piazza con il gruppo "Ballade ballade bois" | Piazza del Comune

Ore 23:00 Chiusura delle "Cortes" delle mostre e delle esposizioni.



Foto C. Forma

Dove dormire

Presso Foresteria per prenotazione cel: 3336050155

Dove mangiare

Specialità locali lungo le Cortes e vari punti ristoro per le vie del paese.

Informazioni

Comune di Onani 0784/410023;
mail: protocollo@comune.onani.nu.it
Pro Loco mail: prolocodionani@gmail.com

Saturday, 10th October

9.00 A.M. Start of exhibitions and performances.

10.00 A.M. Opening of "Cortes" with tasting of local specialties, exhibition of local crafts and artefacts; Along the "Cortes" route, you can observe the "Massaie" (housewives) while they prepare semolina, flour, bread, pasta and the typical desserts of the festival. The town streets will be livened up by "Organetti" music, "Su ballu de Onanie" and Tenor Singing Groups.

10.30 A.M. Guided tour to discover painting, sculpture and archaeology at San Pietro, San Francesco, San Cosimo and Damiano Churches and at Santa Maria ruins, with the tourist guide Bachisio Piras (departure from information point, for additional info and bookings call the number 3480684425);

11.00 A.M. "In bocca al Luppulo" event. Exhibition of Sardinian craft beers with a demonstration of the boiling process at the Birrificio Horo stand | Former elementary school, via Dante

During the whole day you will be able to taste craft beers accompanied by the traditional dishes of the territory.

11.30 A.M. Ancient preparation of cheese "In sa Domo de Ziu Zizzu Masuri" | Via Roma

4.00 P.M. Guided tour to discover painting, sculpture and archaeology at San Pietro, San Francesco, San Cosimo and Damiano Churches and at Santa Maria ruins, with the tourist guide Bachisio Piras (departure from information point, for additional info and bookings call

the number 3480684425);

5.00 P.M. Performance by Folk Santu Pretu de ONANIE Group | Town Hall square

5.30 P.M. Ancient preparation of the Dessert of the Holiday "Sa Confettura" | Via Dante

6.00 P.M. First festival of the Accordion: every musician will be accompanied by a couple dressed with traditional clothes | Town Hall square

11.00 P.M. Closing of the "Cortes", end of exhibitions and performances.

Sunday, 11th October

9.00 A.M. Start of exhibitions and performances.

10.00 A.M. Opening of "Cortes" with tasting of local specialties, exhibition of local crafts and artefacts; Along the "Cortes" route, you can observe the "Massaie" (housewives) while they prepare semolina, flour, bread, pasta and the typical desserts of the festival. The town streets will be livened up by "Organetti" music, "Su ballu de Onanie" and Tenor Singing Groups.



Foto C. Forma



Foto C. Forma

10.30 A.M. "Onani Romanica". Event organised in collaboration with Amici del Romanico association. Presentation of the book "Guida delle chiese romaniche in Sardegna", edited by Andrea Pala, Scuola Sarda Editrice, Cagliari 2015 | Former elementary school, Via Dante

11.00 A.M. Ancient preparation of cheese "In sa Domo de Ziu Zizzu Masuri" Via Roma

11.30 A.M. Guided tour to discover painting, sculpture and archaeology at San Pietro, San Francesco, San Cosimo and Damiano Churches and at Santa Maria ruins, with the tourist guide Bachisio Piras (departure from information point, for additional info and bookings call the number 3480684425);

11.30 A.M. Ancient preparation of the Dessert of the Holiday "Sa Confettura" Via Dante

From 3.00 P.M. to 4.00 P.M. Performance of Folk Santu Pretu de ONANIE Group along distinctive roads and places of the town.

5.00 P.M. Folkloristic fashion show dedicated to St. Francis, characterised by traditional colours and livened up by the bells of the horses adorned for the festival. The show will be accompanied by magnificent ox-wagons.

From 7.00 P.M. Folkloristic night and fun dances in the square with "Ballade ballade bois" Group| Town Hall square

11.00 P.M. Closing of the "Cortes", end of exhibitions and performances.

Where to sleep

Guest Quarters, for bookings call the number 3336050155

Where to eat

Local specialties along the Cortes and several refreshment areas in the town streets.

Information

Town Hall of Onani 0784/410023;
mail: protocollo@comune.onani.nu.it

Local tourist office mail: prolocodionani@gmail.com



Foto C. Forma



Foto C. Forma

SCATTA L'AUTUNNO!

Condividi con noi i tuoi
momenti più belli a Onani:
partecipa al concorso
fotografico e vinci su
cuoredellasardegna.it

Ricorda l'hashtag
#AIB2015ONANI



Foto vincitrice Photocontest 2014
Autore: Pierpaolo Dore

Una leggenda popolare narra di un antico villaggio intitolato a un capotribù nuragico da cui deriverebbe Onanie, nome in sardo del paese di Onani. I ritrovamenti archeologici testimoniano che le origini del centro risalgono all'età nuragica documentata dai numerosi monumenti sparsi in tutto il circondario: dalle torri, alle tombe dei giganti, fino al pozzo sacro di Muros d'Avria. Il territorio però racconta una storia ancora più antica come dimostra la presenza delle sepolture scavate nella roccia denominate "domus de janas", le case delle fate risalenti almeno al terzo millennio a.C.

Le verdeggianti colline sono ricoperte da stupendi boschi di roverella circondati dalle essenze della macchia mediterranea, habitat ideale di diverse specie della fauna locale come cinghiali, lepri, pernici. Antichità e modernità convivono in un paese che può vantare origini che affondano nella preistoria e che ha saputo guardare al futuro scommettendo sull'arte e sulla propria cultura. Nel territorio comunale sono presenti numerosi siti archeologici, tra i quali: un pozzo sacro in località Muros D'Avria, le tombe dei giganti e diversi nuraghi. Percorrendo le vie del paese si rimane affascinati dai preziosi murales dipinti dal pittore Diego Asproni su commissione del Comune tra il 1984 e il 1990 a cui si sono aggiunti quelli di alcuni allievi dell'Accademia di Brera.



The legend narrates that an ancient village, dedicated to a nuragic chieftain, was called Onanie, the Sardinian name for the town of Onani. The archaeological finds prove that the origins of the town can be traced back to the nuragic era, documented by several monuments located in the neighbourhood: from the towers and the tombs of the giants, to the sacred well of Muros d'Avria. But the town is part of an older story, as demonstrated by the presence of graves dug into the rock, called "domus de janas", the houses of fairies, dating back to at least the third millennium B.C.

The verdant hills are characterised by beautiful sessile oak woods surrounded by the Mediterranean scrub, the perfect habitat for the different species of the local fauna like wild boars, hares and partridges. Ancient and modern times live together in a town that dates back to prehistory and which prepares itself for the future by focusing on art and its own culture. The town displays several archaeological sites, such as: a sacred well in Muros D'Avria, the tombs of the giants and numerous nuraghi. Walking along the town streets one can admire the precious murals made by painter Diego Asproni and commissioned by the Town Council between 1984 and 1990, and those painted by Brera Academy students.

B Autunno in Barbagia

Dal 4 settembre al 13 dicembre 2015

28 paesi, infinite storie da vivere:

scegli uno dei tanti weekend del nostro autunno e scopri i colori, i sapori e le tradizioni della Sardegna, isola antica al centro del Mediterraneo.

28 towns, unlimited stories to live:

choose a weekend during our Autumn to discover colours, tastes and traditions of Sardinia, an ancient island in the middle of the Mediterranean Sea.



BITTI	4/10 settembre	OLIANA	11/12/13 settembre
DORGALI	18/19/20 settembre	SARULE	19/20 settembre
AUSTIS	25/26/27 settembre	ORANI	26/27 settembre
LULA	23/24 ottobre	TONARA	3/4 ottobre
GAVOI	8/10/11 ottobre	MEANA SARDO	9/10/11 ottobre
ONANI	10/11 ottobre	ORGOSOLO	17/18 ottobre
BELVI	17/18 ottobre	SORGONO	23/24/25 ottobre
ARITZO	24/25 ottobre	DESULO	30/31 ottobre 1 novembre
LOLLOVE	30/31 ottobre 1 novembre	OVODDA	6/7 novembre
MAMOIADA	9/10 novembre	NUORO	13/14/15 novembre
		TIANA	21/22 novembre
		OLZAI	27/28/29 novembre
		ATZARA	21/22 novembre
		OLLOLAI	27/28/29 novembre
		TETI	28/29 novembre
		GADONI	4/5/6 dicembre
		FONNI	9/10 dicembre
		ORUNE	11/12/13 dicembre



Info, ospitalità e concorsi su
www.cuoredellasardegna.it